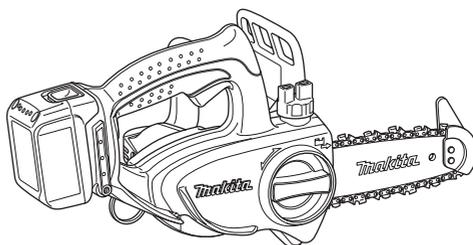




## Акумулаторска ланчана тестера

**BUC121**  
**BUC122**



008563

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ:**

Ради сопствене безбедности, пре употребе алата ПРОЧИТАЈТЕ ово упутство и ПРИДРЖАВАЈТЕ га се. САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

## СРПСКИ

### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		BUC121	BUC122
Брзина ланца у минуту (мин <sup>-1</sup> )		4,8 m/s (290 m/min)	5,0 m/s (300 m/min)
Дужина траке за вођење		115 mm	
Ланац тестере	Тип	25 AP	
	Корак	1/4"	
	Број погонских беоцуга	42	
Укупна дужина		422 mm	422 mm
Нето маса		2,4 kg	2,5 kg
Номинални напон		једн. стр. 14,4 V	једн. стр. 18 V

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Напомена: технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.

#### Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу.



- Носите штитнике за очи.



- Носите заштиту за уши.



- Користите одговарајућу заштиту за ноге и руке.



- Не излажите киши.



- Током рада држите тестеру са обе руке! Држање једном руком је изузетно опасно!



- Ову тестеру смеју да користе само прописно едуковани руковоаоци.



- Само за европске државе  
Електричне алате не одлажите у кућне отпатке! Према Европској смерници 2002/96/ЕС о испуштеним електричним и електронским уређајима и презузимању у национално право, испуштени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

END005-1

ENE031-1

#### Намена

Алат је намењен за тестерисање дрвне грађе и трупаца.

#### За модел BUC121

ENG101-2

#### Само за европске државе Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN60745-2-13:

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 84,0 dB (A)

Одступање (K): 2 dB (A)

Ниво јачине звука током рада може да пређе 85 dB (A).

**Носите заштиту за уши.**

ENG221-1

#### Вибрације

Укупна вредност вибрација (трокоординатни векторски збир) одређена према смерници EN60745-2-13:

Начин рада: резање дрвета

Емисија вибрација ( $a_{H1}$ ): 4,2 m/s<sup>2</sup>

Одступање (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### За модел BUC122

ENG101-2

#### Само за европске државе Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN60745-2-13:

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 84,6 dB (A)

Одступање (K): 2 dB (A)

Ниво јачине звука током рада може да пређе 85 dB (A).

**Носите заштиту за уши.**

ENG221-1

## Вибрације

Укупна вредност вибрација (трокоординатни векторски збир) одређена према смерници EN60745-2-13:

Начин рада: резање дрвета

Емисија вибрација ( $a_{h1}$ ): 4,3 m/s<sup>2</sup>

Одступање (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENH016-5

## СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Долепотписани Като, у складу са овлашћењима, изјављује да су МАКИТА уређаји,

**EU идентификациони број модела: M6 08 02 24243 083**

BUC121

у складу са стандардним безбедносним и здравственим одредбама следећих директива ЕУ:

Смерница Европске уније о машинама 98/37/ЕС, о емисији буке 2000/14/ЕГ, смерница ЕУ ЕМС.

Испуњавање захтева наведених правилника је постигнуто углавном применом следећих стандарда: EN60745-2-13, EN 55014, ENISO11681.

Поступак за оцењивање сагласности по 2000/14/ЕГ се врши према прилогу V. Измерени ниво звучне снаге (L<sub>wa</sub>) износи 92,0 dB (A). Гарантовани ниво јачине звука (L<sub>d</sub>) износи 94 dB (A). Испитивање врсте производа у Европској унији по смерници 98/37/ЕГ извео је: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierungsstelle, Ridlerstraße 31, D-80339 München.

Томојачу Като **CE2007**



000230

Директор

Одговорни произвођач:

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN

Овлашћени представник у Европи:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

ENH016-5

## СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Долепотписани Като, у складу са овлашћењима, изјављује да су МАКИТА уређаји,

**EU идентификациони број модела: M6 08 02 24243 083**

BUC122

у складу са стандардним безбедносним и здравственим одредбама следећих директива ЕУ:

Смерница Европске уније о машинама 98/37/ЕС, о емисији буке 2000/14/ЕГ, смерница ЕУ ЕМС.

Испуњавање захтева наведених правилника је постигнуто углавном применом следећих стандарда: EN60745-2-13, EN 55014, ENISO11681.

Поступак за оцењивање сагласности по 2000/14/ЕГ се врши према прилогу V. Измерени ниво звучне снаге (L<sub>wa</sub>) износи 92,7 dB (A). Гарантовани ниво јачине звука (L<sub>d</sub>) износи 95 dB (A). Испитивање врсте производа у Европској унији по смерници 98/37/ЕГ извео је: TÜV Product Service GmbH, Zertifizierungsstelle, Ridlerstraße 31, D-80339 München.

Томојачу Като **CE2007**



000230

Директор

Одговорни произвођач:

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN

Овлашћени представник у Европи:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

GEA006-2

## Општа сигурносна упозорења за електрични алат

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Прочитајте и поштујте наведена упутства.

Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде.

## Сачувајте сва упозорења и упутства за будућу употребу.

Термин „електрични алати“ у свим упозорењима односи се на електрични алат који се повезује у струју (ожичен) или на електрични алат на акумулаторски погон (бежични).

### Безбедност на радном месту

1. **Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен.** Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. **Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запаливе течности, плиндови или прашина.** Електрични алат производи варнице које могу да запале прашину или пару у ваздуху.

3. Деци не дозволите да се приближе подручју рада. Због расејаности можете да изгубите контролу над алатом.

### Електрична безбедност

4. Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима. Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете као што су цеви, радијатори, фрижидери, штедњаџи. Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.
6. Електричне алате не излажите киши или влази. Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. Пазите да не оштетите електрични кабл. Алат не носите или повлачите држећи га за кабл. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.
8. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном. Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.
9. Ако морате да радите алатом на влажном месту, користите напајање са заштитном струјном диференцијалном склопком (GFCI – Фидовом склопком). Употреба GFCI смањује ризик од електричног удара.

### Лична безбедност

10. Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом поступајте опрезно и с разумевањем. Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње током коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.
11. Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштитне наочаре. Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од прашине, сигурносних ципела које се не клизају, кациге и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
12. Спречите нехотично укључивање. Пре повезивања на напајање и/или стављања акумулатора или преношења алата уверите се да је прекидач

у OFF положају. Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.

13. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање. Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
14. Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу. Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
15. Употребљавајте одговарајућу одећу. Немојте да носите широку одећу или накит. Водите рачуна да коса, одећа и рукавице не долазе у додир са покретним деловима алата. Широка одећа, накит или дугачка коса могу да се заплету о покретне делове алата.
16. Ако су Вам на располагању уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе. Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.

### Употреба и одржавање електричних алата

17. Електрични алат не употребљавајте на силу. Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад. Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
18. Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање. Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.
19. Утикач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата. Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.
20. Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством. Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.
21. Брижљиво одржавајте алат. Код електричног алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су оштећени и да ли постоје друге околности које

могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају оштећења дајте пре употребе на поправку. Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.

22. **Резне алате одржавајте оштрим и чистим.** Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложен заглављивању и лакши је за руковање.
23. **Електрични алат, прибор, насадне алата итд. употребљавајте у складу са овим упутством, узимајући у обзир услове рада и предстојећи рад.** Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

#### **Употреба и одржавање акумулатора**

24. **Акумулатор пуните само пуњачем који је препоручио произвођач.** Пуњач који одговара једном типу акумулатора може изазвати пожар кад употреби са другим типом.
25. **Употребљавајте електрични алат само са предвиђеним акумулаторским пуњењем.** Употреба неког другог акумулатора може да доведе до повреде или пожара.
26. **Када не употребљавате акумулатор, држите га даље од металних предмета попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања или других малих металних предмета који могу да изазову кратак спој.** Кратким спојем прикључака можете изазвати опекотине или пожар.
27. **Ако дође до злоупотребе, из акумулатора може да исцури течност коју не смете да додирујете. Ако нехотично додирнете течност, исперите водом. Ако течност доспе у ваше очи, потражите помоћ лекара.** Течност из акумулатора може да изазове иритације коже или опекотине.

#### **СЕРВИСИРАЊЕ**

28. **Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће употребљавати идентичне резервне делове.** Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.
29. **Следите упутства за подмазивање и замену додатне опреме.**
30. **Водите рачуна да дршке буду суве, чисте, да не буду науљене или замашћене.**

GEB037-1

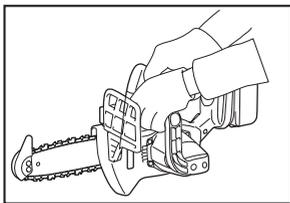
#### **Сигурносна упозорења за ланчану тестеру:**

**НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због опуштености или због тога што Вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго**

**не придржавате безбедносних одредби за ланчану тестеру. Ако овај алат користите на неправилан начин или на начин који није безбедан, можете озбиљно да се повредите.**

1. **Током рада све делове тела држите даље од ланца тестере. Пре покретања ланчане тестере уверите се да ланац није у контакту ни са једним предметом.** Због тренутка непажње током рада део Вашег тела или одеће може да се нађе на путу ланца тестере.
2. **Увек држите ланчану тестеру десном руком за задњу дршку а левом за предњу.** Ако је држите тако што Вам се руке налазе у обрнутом положају, ризикујете повреду и то не треба никада радити.
3. **Носите заштитне наочари и штитнике за уши.** Препоручује се и додатна заштитна опрема за главу, руке, ноге и стопала. Одговарајућа заштитна одећа смањиће могућност озлеђивања одбаченим одломцима или случајним контактом с ланцем тестере.
4. **Не радите ланчаном тестером на дрвету.** Ако радите ланчаном тестером кад сте се попели на дрво, можете да се повредите.
5. **Увек одржавајте равнотежу и радите ланчаном тестером само када стојите на учвршћеној, безбедној и равној површини.** Рад на клизавим или нестабилним површинама какве су мердевине може довести до губитка равнотеже или контроле над тестером.
6. **Када сечете грану која је затегнута, водите рачуна да не одскочи.** Када се смањи напетост дрвених влакана, грана која одскочи удара руковаоца и/или доводи до губитка контроле над тестером.
7. **Будите посебно обазриви када режете жбун или младице.** Танке гранчице могу да се заплету о ланац и да Вас ударе или избаци из равнотеже.
8. **Носите ланчану тестеру за предњу дршку и то тако да буде искључена и удаљена од Вашег тела.** Када транспортуете или одлажете ланчану тестеру, увек причврстите поклопац траке за вођење. Правилно руковање ланчаном тестером смањиће вероватноћу од случајног контакта са ланцем тестере у покрету.
9. **Следите упутства за подмазивање, затезање ланца и замену додатне опреме.** Неправилно затегнут или подмазан ланац може да се сломи или да повећа могућност повратног ударца.

10. **Водите рачуна да дршке буду суве, чисте, да не буду науљене или замашћене.** Замашћене и науљене дршке су клизаве и доводе до губитка контроле.
11. **Тестеришите само дрво. Не употребљавајте ланчану тестеру за посао за који није намењена. На пример: немојте да је користите за резање пластичних, зидарских или грађевинских материјала који нису од дрвета.** Употреба ланчане тестере у сврху за коју није намењена може да доведе до опасне ситуације.
12. **Узроци повратног ударца и превентивне радње руковаоца алатом:**  
 До повратног ударца може доћи када предњи део или врх траке за вођење додирне неки предмет или када се ланац заглави у усеку. Додир врха у неким случајевима може изазвати изненадну повратну реакцију, одбацујући траку за вођење нагоре и назад према руковаоцу. Ако се ланац заглави дуж горње стране траке за вођење, трака може нагло да одскочи према руковаоцу.  
 Обе реакције могу да доведу до губитка контроле над тестером и озбиљне повреде. Не смете у потпуности да се поуздате у сигурносне уређаје уграђене у Вашу тестеру. Као корисник ланчане тестере треба да предузмете неколико корака да бисте избегли незгоду или повреду током тестерисања. Повратни ударац је последица злоупотребе алата и/или неправилног рада или услова рада и може да се избегне предузимањем следећих мера предострожности:  
 Увек чврсто држите рукохват, палчевима и прстима обухватите дршке, са обе руке на тестери и са таквим држањем тела и руку да можете да се одупрете силама повратног ударца. Руковалац може да контролише силе повратног ударца ако предузме исправне мере предострожности. Не одлажите ланчану тестеру без надзора.



008625

13. **Не сечите превисоко и не тестеришите изнад висине рамена.** Тако ћете спречити ненамерни додир врха

тестере и омогућићете бољу контролу над ланчаном тестером у неочекиваним ситуацијама.

14. **Употребљавајте само заменске траке и ланце које је препоручио произвођач.** Непрописне заменске траке и ланци могу изазвати прелом ланца и/или повратни ударац.
15. **Следите упутства произвођача у вези са оштрењем и одржавањем ланчане тестере.** Смањење висине граничника дубине може довести до повећања опасности од повратног ударца.

## ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

1. Прочитајте упутство за употребу да бисте се упознали са детаљима о руковању ланчаном тестером.
2. Пре прве употребе ланчане тестере побрините се да научите да рукујете њоме. Ако то није могуће, пре почетка рада барем вежбајте да тестерисете округло дебло на ногарама.
3. Ланчану тестеру не смеју да користе деца или особе млађе од 18 година. Особе старије од 16 година изузимају се од ове забране ако похађају обуку под надзором стручњака.
4. Рад ланчаном тестером захтева висок ниво концентрације. Не радите тестером ако се не осећате добро. Рад обављајте мирно и опрезно.
5. Никада немојте да радите под утицајем алкохола, дроге или лекова.

## Правилна употреба

1. Ланчана тестера намењена је искључиво за тестерисање дрвета. Немојте да је користите на пример за резање пластике или порозног бетона.
2. Ланчану тестеру употребљавајте само за радове описане у овом упутству. **Немојте** да је користите на пример за поткресивање живе ограде или у сличне сврхе.
3. Ланчана тестера не сме да се користи за шумарске радове, тј. за обарање и одсецање главних грана на усправном стаблу. Кабл ланчане тестере не омогућава руковаоцу мобилност и безбедност које такав рад захтева.
4. Ланчана тестера није намењена за комерцијалну употребу.
5. Не преоптерећујте ланчану тестеру.

## Лична заштитна опрема

1. Одећа треба да буде припијена уз тело, али не сме да омета покретљивост тела.

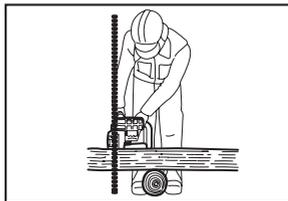
2. Током рада носите следећу заштитну одећу:

- Тестирану сигурносну кацигу, због опасности од отпалих грана и сличног;
- Маску за лице или заштитне наочари;
- Одговарајућу заштиту за уши (муфове за уши, обичне или прилагодљиве чепове за уши). На захтев анализа октавног спектра.
- Заштитне рукавице од дебеле коже;
- Дугачке панталоне од отпорне тканине;
- Заштитне неподериве фармерке;
- Заштитне ципеле или чизме са неклизajuћим ђоном, челичним ојачањем за прсте и неподеривом поставом;
- Маску за дисање, када изводите радове који производе прашину (нпр. тестерите суво дрво).

## Правила за безбедан рад

1. Не радите ланчаном тестером у близини запаљиве прашине или гасова, јер мотор производи варнице и постоји **ризик од експлозије**.
2. Радите само на чврстој подлози и са добрим ослонцем. Посебну пажњу поведите о препрекама (нпр. каблу) у подручју рада. Будите посебно обазриви на површинама клизавим од влаге, леда, снега, свеже претестерисаног дрвета или коре дрвета. Када користите тестеру немојте да стојите на мердевинама или дрвећу.
3. Будите посебно обазриви када радите на стрмом терену; дебла и гране које се котрљају представљају потенцијалну опасност.
4. Из подручја тестерисања одстраните предмете као што су песак, камење, ексери, жица итд. Страни предмети оштећују траку и ланац, и могу довести до опасног повратног ударца.
5. Посебну пажњу поведите када тестиришете у близини жичаних ограда. Немојте да засечете ограду, јер тестера може да одскочи уназад.
6. Немојте да зарежете у земљу.
7. Тестиришите само комад дрвета, не свежањ или хрпу.
8. Избегавајте употребу тестере за резање танких граница и корења, јер могу да се замрсе о ланац. Губитак равнотеже представља опасност.
9. Када режете претестерисано стабло, користите безбедан подупирач (ногаре).
10. Немојте да користите ланчану тестеру за скупљање или чишћење комадића дрвета и других предмета.

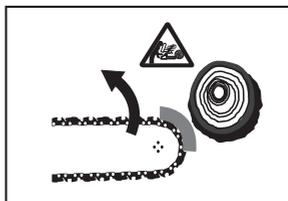
11. Водите ланчану тестеру тако да се ниједан део Вашег тела не нађе на путањи ланца тестере (видите слику).



006909

## Повратни ударац

1. Током рада ланчаном тестером може да дође до опасног повратног ударца. До повратног ударца долази када врх траке (нарочито горњи део) дође у додир са дрветом или другим чврстим предметом. Услед тога ланчана тестера скреће у смеру руковаоца.



006919

2. Да бисте избегли повратни ударац, придржавајте се следећег:

- Никада не започињите рез врхом траке.
- Никада немојте да користите врх траке за тестерисање. Будите посебно обазриви када настављате резове који су већ започети.
- Започните рез тестером која ради.
- Увек правилно наоштрите ланац. Водите рачуна да граничник дубине подесите на праву висину (прочитајте поглавље "Оштрење ланца" за детаље).
- Никада немојте да тестиришете неколико грана истовремено.
- Када одсецате главне гране, водите рачуна да трака не дође у додир са осталим гранама.
- Када тестиришете на ногарама, удаљите оближња стабла. Не губите из вида врх траке.
- Употребљавајте ногаре.

## Транспорт и складиштење

1. Носите ланчану тестеру само за предњу дршку, са траком усмереном уназад.
2. Држите ланчану тестеру на сигурном, сувом и закључаном месту изван дохвата деце. Не чувајте ланчану тестеру напољу.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

ЗЛОУПОТРЕБА или непридржавање сигурносних одредби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљне повреде.

ENC007-2

## ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

### ЗА АКУМУЛАТОР

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.
2. Не растављајте акумулатор.
3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
5. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
  - (1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
  - (2) Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
  - (3) Акумулатор не излажите води или киши.  
Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.

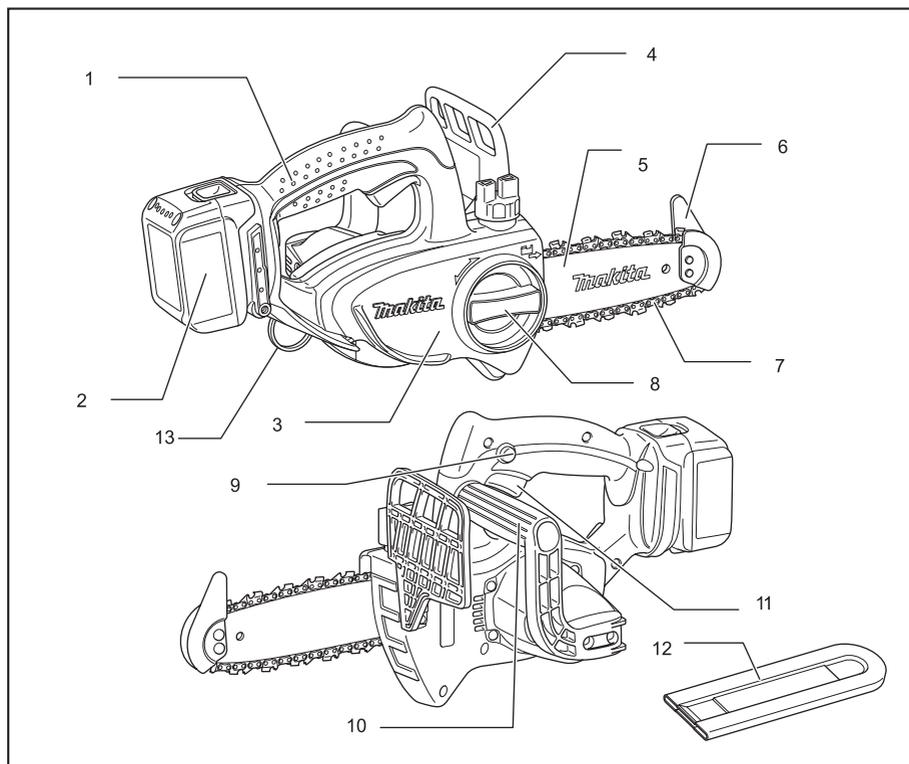
6. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).
7. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
8. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не излажите га ударцима.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

### Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните само на собној температури 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.

## Испоручени делови



008588

## ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

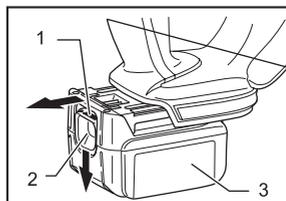
1	Горња дршка	8	дугме
2	Акумулатор	9	Тастер за ослобађање из блокираног положаја
3	Поклопац ланчаника	10	Предња дршка
4	Предњи штитник за руку	11	Окидач за укључивање
5	Трака за вођење	12	Поклопац ланца
6	Штитник врха траке	13	Место за причвршћивање копче или ужета
7	Ланац тестере		

008589

### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

### Постављање или скидање акумулатора



008565

1. Црвени део
2. Тастер
3. Акумулатор

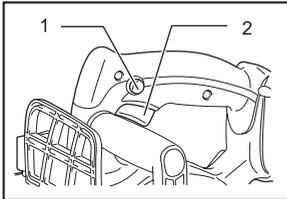
- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.

- Да бисте га извадили, извучите акумулатор из алата гурајући тастер који се налази на предњој страни акумулатора.
- Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. Ако можете да видите црвени део на горњој страни тастера, није потпуно забрављен. Убаците га до краја док црвени део више не буде видљив. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

## Употреба прекидача

### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре убацивања акумулатора проверите да ли се окидач правилно активира и да ли се враћа у положај "OFF" када га пуштите.



008572

1. Тастер за ослобађање из блокираног положаја
2. Окидач за укључивање

Како бисте спречили да се окидач за укључивање случајно повуче, постоји тастер за ослобађање из блокираног положаја.

Да бисте укључили алат, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

## МОНТАЖА

### ⚠ ПАЖЊА:

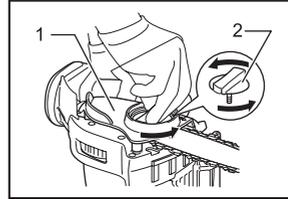
- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

### Постављање или скидање ланца тестере

#### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре постављања или скидања ланца уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.

- Када постављате или скидате ланац увек носите рукавице.
- Користите само ланац и траку за вођење који су предвиђени за ову тестеру (погледајте „Извод из списка резервних делова“).
- Да бисте спречили повратни ударац, не скидајте врх траке и не мењајте траку за вођење траком која нема врх.



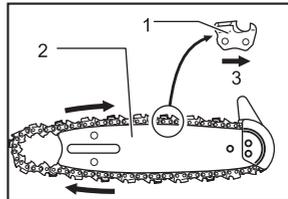
008566

1. Поклопац ланчаника
2. Дугме

Одвртите завртањ окретањем дугмета у смеру супротном од казаљке на сату док се поклопац ланчаника не одвоји.

Скините поклопац ланчаника.

Скините ланац и траку за вођење са алата.

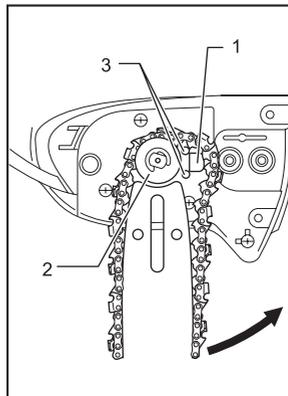


008568

1. Секач
2. Трака за вођење
3. Стрелица

Причврстите један крај ланца на врх траке за вођење.

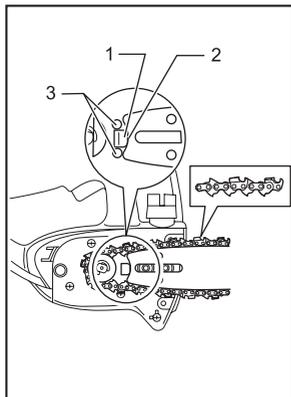
Тада подесите ланац као што је приказано на слици јер се обрће у смеру стрелице.



008630

1. Опруга
2. Ланчаник
3. Испупчење

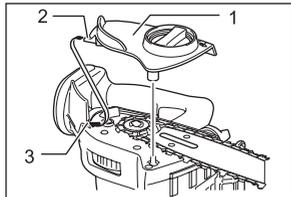
Поставите ланац тако да се опруга и испупчење нађу у њему и причврстите други крај ланца око ланчаника као што је приказано на слици.



008631

1. Опруга
2. Трака за вођење
3. Испупчење

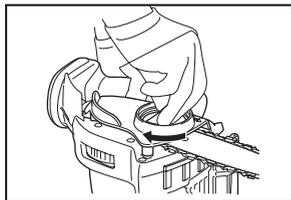
Док okreћете траку за вођење у смеру казаљке на сату, поставите је тако да крај траке за вођење додирује опругу.



008569

1. Поклопац ланчаника
2. Кука
3. Отвор

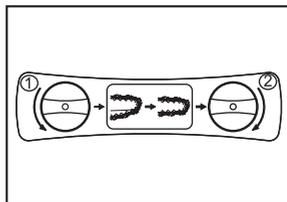
Убаците куку поклопаца ланчаника у отвор у алату а затим ставите поклопац ланчаника на алат.



008570

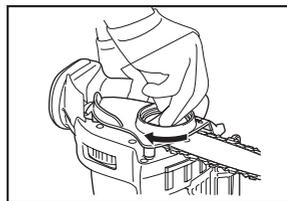
Окрените дугме у смеру казаљке на сату да бисте добро затегли завртањ.

## Подешавање затегнутости ланца



008587

Само незнатним одвртањем завртња омогућено је подешавање затегнутости ланца. По завршетку подешавања, поново добро затегните завртањ.



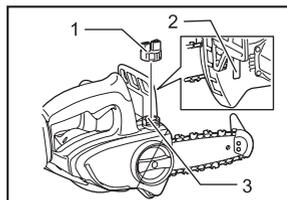
008570

### ⚠ ПАЖЊА:

- Новопостављени ланац може да се олабави извесно време после постављања. С времена на време проверите затегнутост ланца пре употребе.
- Ланац може да испадне ако је слабо затегнут.
- Постављање или скидање ланца треба изводити на чистом месту на којем нема пиљевине и сличног.

## РАД

### Подмазивање



008571

1. Затварач резервоара за уље
2. Прозорчић за проверу нивоа уља
3. Отвор резервоара за уље

Ланац тестере се аутоматски подмазује док алат ради.

Проверите количину преосталог уља у резервоару за уље кроз прозорчић за проверу нивоа уља.

Да бисте допунили резервоар, скините поклопац са отвора резервоара за уље. Капацитет резервоара за уље је 80 ml.

Када допуните резервоар, увек заврните испоручени поклопац резервоара за уље на ланчаном тестери.

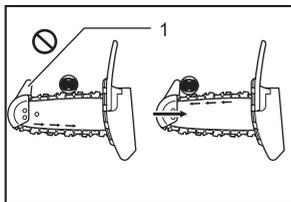
#### ⚠ ПАЖЊА:

- Када први пут сипате уље у резервоар за уље, или када допуњујете уље када се потпуно испразни, додајте уље до доње ивице грлића левка. У супротном, снабдевање уљем може бити отежано.
- Употребљавајте искључиво уље за Макита ланчане тестере или уље доступно на тржишту.
- Никада немојте да користите уље које садржи прашину и делиће или испарљиво уље.
- Када орезујете дрвеће, користите биљно уље. Минерално уље може да штети дрвећу.
- Никада не примењујте силу према тестери када орезујете дрвеће.
- Пре тестерисања се уверите да је испоручени поклопац резервоара за уље добро заврнут на свом месту.

Држите ланчану тестеру даље од дрвета. Покрените је и сачекајте да се ланац адекватно подмазује.

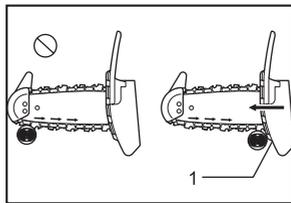
Принесите горњу вођицу/доњу вођицу грани коју треба тестерисати пре укључивања. Ако горња/доња вођица не дође у додир са граном, трака за вођење можда ће се климати и повредити руковаоца. Тестерите дрво једноставним померањем тестере надоле.

### Орезивање дрвећа



008574

1. Горња вођица



008575

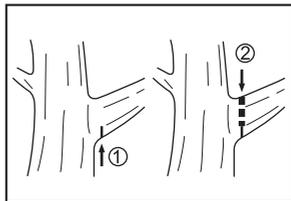
1. Доња вођица

#### ⚠ ПАЖЊА:

- Током рада све делове тела држите даље од ланца тестере док мотор ради.
- Чврсто држите ланчану тестеру са обе руке док мотор ради.
- Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

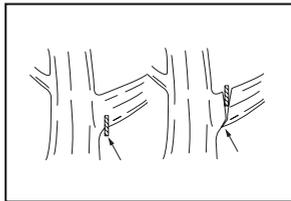
Принесите горњу вођицу/доњу вођицу грани коју треба тестерисати пре укључивања. Ако горња/доња вођица не дође у додир са граном, трака за вођење можда ће се климати и повредити руковаоца.

Када тестерите дебеле гране, прво направите плитак зарез а затим изведите завршни рез од врха.



008576

Ако покушате да одсечете дебеле гране од дна, грана може да се превали и прикљешти ланац у усеку. Ако покушате да одсечете дебеле гране од врха не направивши плитак зарез, грана може да се расцепи.



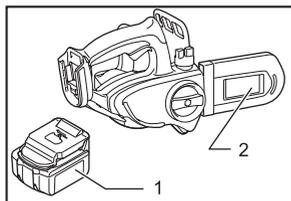
001742

Ако не можете да пресечете цело дебло једним замахом:

Извршите мали притисак на дршку и наставите да тестерите и повуците ланчану тестеру мало уназад; затим забијте шилџак

мало ниже и довршите рез подизањем дршке.

## Ношење алата



008573

1. Акумулатор
2. Футрола (поклопац ланца)

Пре ношења алата увек скините акумулатор са њега и поклопите траку за вођење футролом. Такође, прекријте акумулатор поклопцем акумулатора.

## ОДРЖАВАЊЕ

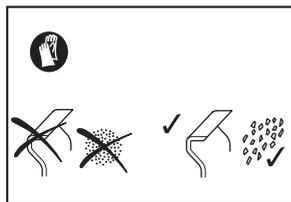
### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре почетка радова на алату уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.
- Када вршите проверу или радове на одржавању, увек носите рукавице.

### Оштрење ланца тестере

#### ⚠ ПАЖЊА:

- Када изводите радове на ланцу, увек скините акумулатор и носите заштитне рукавице.



008633

#### Наоштрите ланац када:

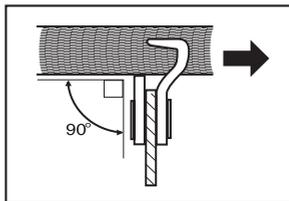
- Се створи брашњава пиљевина приликом тестерисања влажног дрвета;
- Ланац отежано продире у дрво, чак и кад вршите јак притисак;
- Оштрица је очигледно оштећена;
- Тестера вуче улево или удесно у дрво. Разлог за такво понашање је неравномерно наоштрени ланац или оштећење само једне стране.

**Често оштрите ланац, али сваки пут скините само малу количину материјала.**

Два или три ударца турпијом обично су довољна за уобичајено оштрење. Када неколико пута наоштрите ланац, однесите га специјализовану МАКИТА радњу ради замене.

#### Турпија и усмеравање турпије

- За оштрење ланца користите специјалну округлу турпију (додатни прибор) за ланац тестере, пречника 4 mm. Нормалне округле турпије нису погодне за оштрење.

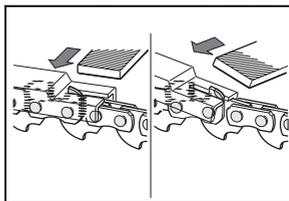


006927

- Турпија треба да захвати материјал само када замахујете унапред. Подигните турпију са материјала кад замахујете уназад.
- Прво наоштрите најкраћи секач. Дужина овог секача тада постаје гранична мера за све остале секаче на ланцу.
- Усмеравајте турпију као што је приказано на слици.
- Турпија се може лакше усмеравати ако се користи држач турпије (додатни прибор). На држачу турпије налазе се ознаке за исправан угао оштрења од 30° (поравнајте ознаке паралелно са ланцем) и граничници дубине продирања (до 4/5 пречника турпије).

Усмеравајте турпију као што је приказано на слици.

- Када наоштрите ланац, проверите висину на граничнику дубине помоћу алата за мерење ланца (додатни прибор).

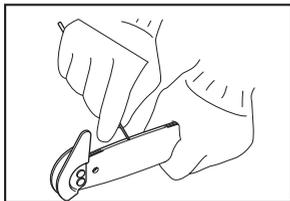


006929

- Уклоните сав материјал који стрчи, ма како мали био, специјалном равном турпијом (додатни прибор).
- Поново заоблите предњи део граничника дубине.

- Сперите праšину и одломке са ланца после подешавања висине граничника дубине.

### Чишћење траке за вођење



008578

Струготина и пиљевина ући ће у жлеб траке за вођење, запушивши га и смањивши проток уља. Увек очистите струготину и пиљевину када оштрите или мењате ланац.

### Чишћење филтера за уље на отвору за испуштање уља

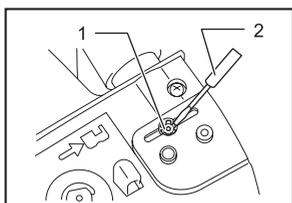
Ситна прашина или одломци током рада могу да уђу у филтер уља на отвору за испуштање уља.

Ситна прашина или одломци у филтеру могу да ослабе проток избаченог уља и да изазову недовољно подмазивање читавог ланца.

Када се на врх траке за вођење не доводи довољно уља, очистите филтер на следећи начин.

Скините акумулатор са алата.

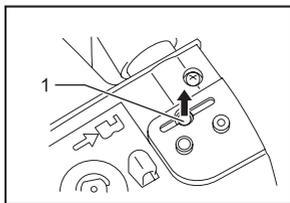
Скините поклопац ланчаника и ланац са алата. (Погледајте поглавље "Постављање или скидање ланца".)



008579

1. Клизни навртањ
2. Урезити одвијач

Извадите клизни навртањ урезитим одвијачем танког вретена или нечим сличним.

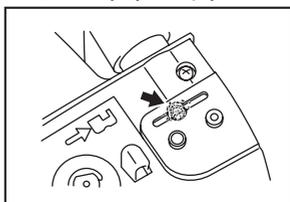


008580

1. Филтер

Издадите филтер из ланчане тестере и избаците ситну праšину и одломке из њега. Када је филтер превише задрљан, замените га новим.

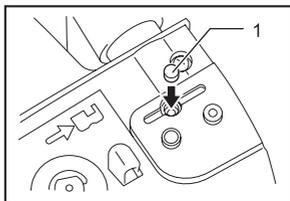
Убаците акумулатор у алат.



008581

Повуците окидач да бисте испуштањем уља избацили накупљену праšину или одломке из отвора за испуштање уља.

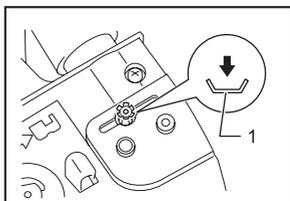
Скините акумулатор са алата.



008582

1. Филтер

Убаците очишћени филтер уља у отвор за испуштање уља. Када је филтер превише задрљан, замените га новим.



008635

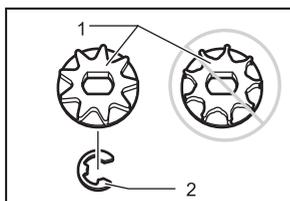
1. Клизни навртањ

Убаците клизни навртањ у отвор за испуштање уља са правом страном окренутом нагоре као што је приказано на слици, да бисте причврстили филтер. Када филтер не може да се причврсти са изобличеним клизним навртњем, замените навртањ новим.

Поново поставите поклопац ланчаника и ланац на алат.

## Замена ланчаника

Пре него што поставите нови ланац, проверите у каквом је стању ланчаник.

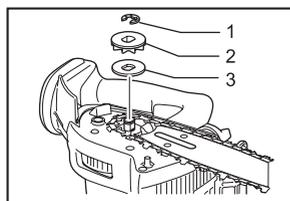


1. Ланчаник
2. Зауствани прстен

008584

### ⚠ ПАЗЊА:

- Похабани ланчаник оштетиће нови ланац. У том случају замените ланчаник. Ланчаник треба монтирати тако да је увек окренут као на приказу на слици.

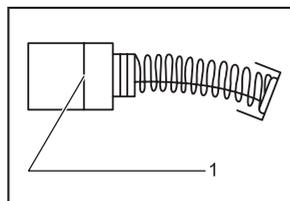


1. Зауствани прстен
2. Ланчаник
3. Подлошка

008586

Када мењате ланчаник, увек причврстите нови зауствани прстен.

## Замена угљених четкица

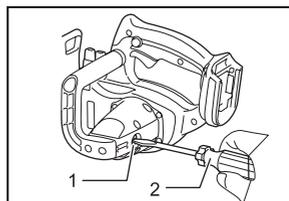


1. Гранична ознака

001145

Редовно скидајте и проверавајте угљене четкице. Замените их када се истроше до граничне ознаке. Одржавајте угљене четкице чистим и слободним да уклизају у држаче. Ове угљене четкице треба заменити истовремено. Употребљавајте идентичне угљене четкице.

Одвијачем скините поклопце држача четкице. Извадите истрошене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица.



008585

1. Поклопац држача четкица
2. Одвијач

## Чување алата

Очистите алат пре него што га одложите. Уклоните одломке и пиљевину са алата када скинете поклопац ланчаника.

После чишћења алата, пустите да ради у празном ходу да бисте подмазали ланац и траку за вођење.

Прекријте траку за вођење футролом.

Испразните уље из резервоара за уље и одложите тестеру са поклопцем резервоара окренутим нагоре.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

## ДОДАТНИ ПРИБОР

### ⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Различите врсте оригиналних Макита акумулатора и пуњача
- Ланац тестере
- Футрола
- Комплет трака за вођење
- Турпија

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan